

英汉海事词汇

An English—Chinese Maritime Dictionary

史 磊 编 著

杜大昌 审 校

人民交通出版社

英 汉 海 事 词 汇

An English-Chinese Maritime Dictionary

史 磊 编著

杜大昌 审校

人 民 交 通 出 版 社

(京)新登字 091 号

内 容 简 介

本书收录了与海上安全、环境保护和海商法有关的词汇 14000 余条，并附有 6 个附录。可供海运、港监、船检、海洋管理、教学以及海事资料翻译人员参考使用。

英汉海事词汇

史 磊 编著

杜大昌 审校

责任编辑 唐本立

人民交通出版社出版发行

(100013 北京和平里东街 10 号)

各地新华书店经销

四季青印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：7.375 字数：166 千

1993 年 6 月 第 1 版

1993 年 6 月 第 1 版 第 1 次印刷

印数：0001—2000 册 定价：30.00 元

ISBN 7-114-01635-2

U · 01088

前 言

国际海事组织 (IMO) 成立于 1948 年, 是联合国系统主管国际海运事物的专门技术机构, 其宗旨是促进海上安全和防止海洋污染。我国于 1973 年正式恢复了在该组织中的席位。近几年来, 随着我国对外开放的进一步深入和我国商船队的不断壮大, 我国参加的国际海事组织的活动也日益增多。为了更好地执行国际标准和满足我国对外开放的需要, 编者根据在国际海事组织中担任翻译工作时积累的词汇, 编写了此本《英汉海事词汇》。

本书共收录了与海事有关的词汇 14000 多条, 包括海上安全、环境保护、救生、搜救、危险品运输、船舶稳性、载重线、海员培训与发证、船舶设计与设备、海上便利运输、防火、航行安全、海上倾废及海商法等方面, 可供海运、港监、船检、海洋管理、教学以及海事资料翻译人员使用。

中国交通通信中心汤绍华同志、中国船舶检验局规范处丛树钦及其他同志对初稿提出了宝贵的技术性意见, 黄劲副总工程师在百忙中审阅了海上安全部分。在使用计算机编辑过程中, 得到了中国交通信息中心刘笑原同志的热心帮助, 在此谨表示衷心的感谢。

编者在编写本词汇时, 尽量做到收集面广, 并注重收集海事公约和文件中常用及最新的词汇, 译文也力求简明、准确。由于本人水平有限, 加之时间仓促, 在收词、编排、释义等方面一定有差错和不足之处, 恳请广大读者批评指正。

编 者

1992 年 11 月 10 日

使用 说明

1. 本书全部单词和词组，包括缩略语，都按英文字母顺序排列。复合词一律顺排。
2. 同一英文单词或词组，不管中文译文同否，皆用逗号“,” 分开。
3. 中文中圆括号（ ）内的字是注释性的。
4. 英文中圆括号（ ）内的字母为缩略语，为便于查找，在附录中设有索引。
5. 有些缩略语与其他词组成的词汇者，一概列入。
6. 为节省篇幅，词汇中冠词一般省略。

目 录

前言

使用说明

词汇正文..... (1)

附录 1 IMO 成员国一览表 (200)

附录 2 IMO 理事国一览表 (206)

附录 3 联合国机构及常见国际组织一览表 (211)

附录 4 IMO 公约及其现状一览表 (218)

附录 5 常见海事缩略语索引 (226)

附录 6 世界主要船级社一览表 (230)

A

" A" class bulkhead " A" 级舱壁
 " A" class deck " A" 级甲板
 " A" class division " A" 级分隔
 " A" class door " A" 级门
 a series of explosions 一系列爆炸
 a series of shipping disasters 一系列航运灾难
 abaft 在船尾
 abandon ship drill 弃船演习
 abandon ship operation 弃船作业
 abandon ship order 弃船命令
 abandon ship training 弃船训练
 abandonment of offshore platform 放弃近海平台
 abandonment of pipeline 放弃管道
 abandonment of platform 放弃平台
 abatement of marine pollution 减少海洋污染
 abbreviation 缩略语
 ability to pay 支付能力
 able guidance 有能力的指导
 able leadership 有能力的领导
 aboriginal fisherman 土著渔民
 absolute equilibrium pressure 绝对平衡压力
 abstain from voting 放弃投票
 abstract 摘要, 概况
 abundant natural resources 丰富的自然资源
 abundant resources 丰富的资源
 academic review 学术评价
 academic work 学术工作
 accelerated weathering 加速老化
 acceleration data 加速数据
 acceleration force 加速力
 acceleration protection 加速力保护
 accept in its entirety 整体接受
 acceptability for shipment 运输的

可接受性
 acceptable 能够接受的
 acceptable level 可接受的等级, 可接受的水平
 acceptable method 可接受的方法
 acceptable risk 可接受的风险
 acceptance 接受
 acceptance of certificate 接受证书
 acceptance of substitute 代用品的采用
 acceptance procedure 接受程序
 access into lifeboat 进入救生艇
 accessible position 可到达的位置
 accession 加入
 accident investigation 事故调查
 accident involving dangerous goods 涉及危险品的事故
 accident reporting 事故报告
 accidental contact 意外接触
 accidental discharge 意外排放
 accidental discharge of oil 意外排油
 accidental loss 意外失落
 accidental personal contact 身体意外接触
 accidental pollution 意外污染
 accidental release 意外脱开
 accidental spillage 意外溢油
 accidental use 意外使用
 accommodate 容纳
 accommodation 起居 (舱室)
 accommodation ladder 舷梯
 accommodation space 起居处所
 accommodation space of greater fire risk 较大失火危险的起居处所
 accommodation space of minor fire risk 较小失火危险的起居处所
 accommodation space of moderate fire risk 中等失火危险的起居处所

accompanying personnel 陪同人员
 accomplishment 成就
 according to 按照
 accordingly 相应地
 account 帐户
 accumulation of evidence 积累证据
 accumulation of hazardous waste 危险废料的聚集
 accumulation of oil vapour 油气聚集
 accumulation of toxic waste 有毒废料的聚集
 accumulation of water 水的聚集
 accumulative effect 聚集影响
 accumulator battery 蓄电池组
 accuracy of document 文件的准确性
 accuracy of stability information 稳性资料的准确性
 accuracy standard 精度标准
 accurate bearing 准确方位
 acetylene bottle 乙炔气瓶
 acetylene store 乙炔储藏室
 achievement of aim 达到目标
 achievement of purpose 达到目的
 acid 酸
 acid rain 酸雨
 acid spill protection 酸溢出保护
 acidity 酸性
 acoustic alarm 声响报警系统
 acoustic search 声响搜寻
 acoustic search system 声响搜寻系统
 acoustic wave 声波
 act of hostility 敌意行为
 act of piracy 海盗行为
 act of war 战争行为
 action list 行动清单
 action-oriented programme 行动型计划
 action plan 行动计划
 action plan region 行动计划区
 activating system 驱动系统
 activation 驱动, 启动
 active involvement 积极参与

active member 积极的成员
 active participation 积极参加
 active rewarming 有效再加温
 active role 积极的作用
 active solvent 活性溶剂
 actual discharge 实际排放
 actual emergency 实际应变
 actual fault 实际过失
 actual figure 实际数字
 actual full loaded condition 实际满载状态
 actual girder depth 实际桁材深度
 actual movement 实际动态
 actual operational valve 实际操作阀
 actual partial loaded condition 实际部分装载状态
 actual position 实际位置
 actual ship 实船
 actual survey 实际检验
 actuating force 驱动力
 actuating mechanism 驱动机械装置
 actuating system 驱动系统
 actuation by mistake 错误启动
 acute illness 急性病
 ad-hoc activity 专门活动
 ad-hoc agreement 专项协议
 ad-hoc assistance 专项援助
 ad-hoc expert group 特设专家组
 ad-hoc technical advice 专门技术建议
 ad-hoc working group 特设工作小组
 added factor 附加因素
 addendum 附录
 additional ballast water 额外压载水
 additional charge 附加费
 additional cost 额外费用
 additional expense 额外开支
 additional factor 附加因素
 additional financial burden 额外财政负担
 additional financial source 额外财政来源

additional freeboard 附加干舷
 additional heeling moment 附加倾侧力矩
 additional liferaft 附加救生筏
 additional load 附加负荷
 additional marking 附加标记
 additional provision 补充规定
 additional pump 辅加泵, 备用泵
 additional quantity 额外数量
 additional remark 附加说明
 additional requirement 附加要求
 additional responsibility 额外责任
 additional righting moment 附加复原力矩
 additional survey 附加检验
 additive 添加剂
 address of ship's agent 船舶代理人地址
 addressee 收信人
 adequate compensation 适当赔偿
 adequate oil reception facilities 足够的油类接收设备
 adequate precautions 足够的预防措施
 adequate protection 足够保护
 adequate resources 足够的资源
 adherence to 坚持
 adhesive 粘合剂
 adhesive strength 附着强度
 adjacent compartment 相邻舱
 adjacent corridor 相邻走廊
 adjacent hydrant 相邻消防栓
 adjoining shoreline 邻近岸线
 adjoining space 相邻处所
 adjustment mechanism 调整机制
 administration 主管机关
 administration concerned 有关主管机关
 administration of ship 船舶管理
 administration of the scheme 机制的管理
 administrative arrangement 行政安排
 administrative assistant 行政助理
 administrative authority 行政当局
 administrative budget 行政预算

administrative burden 管理负担
 administrative committee 管理委员会
 Administrative Committee on Coordination (ACC) 管理协调委员会
 administrative cost 管理费用
 administrative division 行政司
 administrative duty 管理责任
 administrative expense 行政开支
 administrative function 管理职责
 administrative issue 管理问题
 administrative matters 行政事项
 administrative measure 行政措施
 administrative policy 管理政策
 administrative procedure 管理程序
 administrative provision 管理规定
 administrative secretary 行政秘书
 administrative staff 行政职员
 administrative support 行政支持
 adoption by consensus 一致通过
 adoption of agenda 通过议程
 adult-size lifejacket 成人用救生衣
 advance notification 提前通知
 advance warning 提前报警
 advanced hydrodynamics 高级水动力学
 advanced maritime country 发达的海运国家
 advanced maritime training 高级海事培训
 advanced maritime education 高级海事教育
 advanced stage 高级阶段
 advanced technology 先进技术
 advanced training 高级培训
 advanced training programme 高级培训项目
 adverse effect 不利影响
 adverse environmental condition 不利的环境条件
 adverse heeling effect 不利的倾侧影响
 advertisement 广告
 advisory body 咨询机构

advisory committee 咨询委员会
 advisory consultant 咨询专家
 advisory council 咨询理事会
 advisory function 咨询职能
 advisory group 咨询小组
 advisory meeting 咨询会议
 advisory service 咨询服务
 advocate 提倡
 aerial remote sensing equipment
 空中遥感设备
 aerial surveillance 空中监视
 aeronautic SAR procedure 航空搜
 救程序
 aeronautical authority 航空当局
 aeronautical expert 航空专家
 aeronautical light beacon 航空导
 航灯标
 aeronautical radar 航空雷达
 aeronautical SAR authority 航空
 搜救当局
 aeronautical SAR service 航空搜
 救服务
 aerosol 悬浮微粒
 aerosol particle 悬浮微粒
 aesthetic point of view 美学观点
 affected area 受影响地区
 affected region 受影响区域
 affected state 受影响国
 affirmative 肯定的
 affirmative vote 赞成票
 afloat 漂浮的
 aft gangway 后步桥
 aft terminal 后端点
 after end 尾端
 after half 船后半部
 after mast 后桅
 after perpendicular 尾垂线
 after side 后侧
 afterglowing pigment 燃烧后颜料
 afterglowing product 燃烧后物品
 aftermost 最后的
 aftermost part 最后部分
 aftermost portion 最后部
 afterpeak bulkhead 尾尖舱舱壁
 age of dry cell battery 干电池寿命
 age of ship 船龄

agency 机构
 agency-executed project 机构执行
 项目
 agenda item 议程项目
 aggregate capacity 总容量
 aggregate length 总长
 aging 老化
 aging of world fleet 世界船队的老
 化
 agreed international standard 统一
 的国际标准
 agreed interpretation 统一解释
 agreed level 一致水平
 agreed practice 一致做法
 agreed quality system 一致的质量
 系统
 agreed quality system principle 一
 致的质量系统原则
 aground 搁浅
 aids to navigation 助航设备
 air change 换气
 air change requirement 换气要求
 air cleaner 滤气器
 air cleaner test 滤气器试验
 air compartment 空气舱
 air compressor 空气压缩机
 air concentration 空气浓度
 air-conditioning machinery 空调机
 械
 air-conditioning plant 空调装置
 air-conditioning room 空调机间
 air-conditioning system 空调系统
 air-cooled engine 空气冷却式发动
 机
 air curtain 风帘
 air-cushion vehicle 气垫船
 air-cushion vessel 气垫船
 air-foam nozzle of an inductor type
 吸引式空气泡沫枪
 air force 空军
 air hose 空气软管
 air intake 进气口
 air law 航空法
 air line 空气管
 air-lock 空气闸
 air mixture 空气混合物

air movement 空气移动
 air-pipe 空气管
 air pocket 空气囊
 air pollution 空气污染
 air pollution annex 空气污染附则
 air pollution from ship 船舶造成的空气污染
 air pollution hazard 空气污染危险
 air pressure system 空气压力系统
 air pump 空气泵
 air quality 空气质量
 air receiver 空气瓶
 air space 露天处所, 大气空间
 air storage cylinder 空气储存瓶
 air stratification 空气分层
 air supply 空气供给
 air supply test 供气试验
 air temperature 空气温度
 air traffic control (ATC) authority 空中交通管制当局
 airborne surveillance 中空监测, 空中监视
 aircraft 航空器
 aircraft distress 飞机遇险
 aircraft ditching 飞机水上迫降
 aircraft operation 飞机作业
 airlift 空运
 airlock 气锁
 airtight steel shell 气密钢板壳
 alarm 报警器
 alarm function 报警器功能
 alarm panel 报警器控制盘
 alarm signal generator 报警信号发生器
 alarm system 报警系统
 alarm transfer system 报警传递系统
 albeit 尽管, 虽然
 alcohol abuser 酗酒者
 alcohol resistant foam 抗乙醇泡沫
 alcohol testing 酒精检查
 alert data 报警数据
 alert data flow chart 报警数据流程图
 alert message 报警信息
 alert phase 戒备阶段

alert service 报警服务
 alert zone 报警区
 alerting network 报警网络
 alien marine organism 外来海洋生物
 alkylate-fuel 烷化燃油
 all forms of garbage 各种形式的垃圾
 all kinds of sea 各种海洋
 all-round light 环照灯
 all-time low 空前最低水平
 alleged discharge of chemical 指控的化学品的排放
 alleged pollution incident 指控的污染事件
 alleged to be inadequate 声称不足
 alleged violation 指控的违章行为
 alleyway 通道
 allocation 分配
 allocation of frequency band 频带分配
 allocation of space 空间分配
 allowable dynamic membrane stress 许用的动薄膜应力
 allowable stress 许用应力
 allowable weight 许用重量
 allowance 余量
 allowance for contingency 应急津贴
 alloy steel 合金钢
 alphabetical order 字母顺序
 alteration 变化
 alteration of bearing 改变方位
 alteration of course 改变航向
 alternate 副代表
 alternating current power network 交流电路网
 alternative 变通的, 替代的
 alternative abatement technology 替代减少(污染)技术
 alternative arrangement 替代布置
 alternative damage stability 替代破损稳性
 alternative funding scheme 替代的资助机制
 alternative intact stability 替代完

整稳性
 alternative intact stability criteria
 替代完整稳性衡准
 alternative land-based method 替
 代陆上办法
 alternative means 替代设备, 替代
 手段
 alternative method 替代办法
 alternative method of disposal 替
 代的处置方法
 alternative name 替代名称
 alternative power supply 替代电
 源
 alternative proposal 备选建议
 alternative provisions 替代规定
 aluminium alloy 铝合金
 aluminium box 铝箱
 aluminium dross 铝渣
 aluminium drum 铝筒
 aluminium ferrosilicon powder 铝
 硅铁粉
 aluminium nitrate 硝酸铝
 aluminium nitrate fertilizer 硝酸
 铝化肥
 always accessible 随时可到达的
 always readily accessible 随时易
 于接近
 amalgamation 合并
 amalgamation of list of chemicals
 化学品清单的合并
 ambient noise 环境噪声
 ambient temperature 环境温度
 ambiguity 含糊性
 ameliorating effect 改善作用
 amelioration action 改善行动
 amended procedure 经修正的程序
 amended routeing measure 经修正
 的定线措施
 amended traffic separation scheme
 经修正的分道通航制
 amendment sheet 修正表
 amenities 休憩环境
 amidship 船舶中部
 ammonia 氨
 ammonium nitrate 硝酸氨
 ammonium nitrate solution 硝酸

氨溶液
 amount of security 保证总额
 amount of work 工作量
 amphetamine 安基丙苯, 安外他明
 ample stability 充裕稳性
 amplitude 幅度
 amplitude of ship motion 船舶运
 动幅度
 analogous 模拟的, 类似的
 analogue recorder 模拟记录器
 analysis of casualty data 事故数据
 分析
 analysis of sample 抽样分析
 analysis procedure 分析程序
 analysis result 分析结果
 analytical method 分析方法
 anchor cable 锚链
 anchor chain 锚链
 anchor dues 锚泊费
 anchor windlass 起锚机
 anchored vessel 锚泊船
 anchoring arrangement 锚泊装置
 ancillary equipment 辅助设备
 ancillary service 辅助业务
 angle of encounter 相遇角
 angle of equilibrium 平衡角
 angle of flooding 浸水角
 angle of heel 横倾角
 angle of inclination 倾斜角
 angle of list 横倾角
 angle of loll 静止角, 负稳性横倾
 角
 angle of repose 休止角
 angular position 角位置
 animal 动物
 animal experiment 动物试验
 animal fibre 动物纤维
 animal oil 动物油
 annex 附则, 附件
 annex, as amended 经修正的附则
 anniversary date 周年日
 annotation to provisional agenda
 临时议程的注释
 annual assessment report 年度评
 估报告
 annual cargo-handling capacity 年

货物吞吐量
 annual catch 年捕获量
 annual contribution 年度摊款
 annual enforcement report 年度履约报告
 annual increase 年增长
 annual inflation 年通货膨胀
 annual inflation rate 年通货膨胀率
 annual inspection 年度检查
 annual report 年度报告
 annual statistical report 年度统计报告
 annual summary 年度摘要
 annual survey 年度检验
 annulment of contract 废除合同
 Antarctic 南极
 Antarctic area 南极区
 Antarctic marine living resources 南极海洋生物资源
 antenna 天线
 antenna current 天线电流
 antenna insulator 天线绝缘子
 antenna sensitivity 天线敏感性
 antenna siting 天线地点, 天线位置
 antenna wire 天线
 anthropogenic activity 人类活动
 anthropogenically caused sedimentation 人类活动造成的沉淀作用
 anthropological point of view 人类学观点
 anti-clockwise circulation 逆时针环流
 anti-fouling paint 防污油漆
 anti-oxidant 抗氧化剂
 anti-pollution agreement 防污协议
 anti-pollution centre 防污中心
 anti-pollution equipment 防污设备
 anti-pollution equipment centre 防污设备中心
 anti-pollution manual 防污手册
 anti-pollution measure 防污措施

anti-pollution planning 防污计划
 anti-pollution requirement 防污要求
 anti-pollution team 防污小组
 anti-pollution technique 防污技术
 anti-pollution training 防污培训
 anti-seasickness medicine 防晕船药
 anticipated 预期的
 anticipated service condition 预计营运条件
 antidote 解毒剂
 antifloatation arrangement 防浮装置
 antifriction bearing 抗摩轴承
 antimony ore 锑矿
 any other business 其他事项
 apart from 除了...
 apex 顶点, 反射点
 apparatus 设备
 appeal 呼吁, 上诉
 appearance change 表面变化
 appendix 附录
 appliance 设备
 applicability 适用性
 applicable column 适用栏目
 applicable provision 适用规定
 applicable regulation 适用规则
 applicable requirement 适用要求
 application 适用, 适用范围
 application-oriented programme 适用型项目, 适用型计划
 appointment 任命
 appraisal of bid 评标
 appreciable risk 明显危险
 appreciably 明显地
 appreciation 赞赏
 approach 来临, 联系, 接运
 approach lane 进港航道
 approaching vessel 来船
 appropriate body 适当机构
 appropriate certificate 适当证书
 appropriate form 适当形式
 appropriate language 适当的文字
 appropriate manner 适当的方式
 appropriate procedure 适当程序

appropriate size 适当尺寸
 appropriate time 适当时间
 appropriated space 专用处所
 appropriation 拨款
 approval 认可, 核准
 approval of amendment 修正案的
 认可
 approval of appropriation 拨款额
 的核准
 approval of life-saving appliance
 救生设备的认可
 approval of serving station 检修站
 的认可
 approved arrangement 认可的设
 备
 approved budget 核准的预算
 approved equivalent sprinkler sys-
 tem 认可的等效喷水设备
 approved launching device 认可的
 降落设备
 approved level 同意的水平
 approved non-combustible material
 认可的耐火材料
 approved post 批准的职务
 approved prototype 认可的原型
 approved recommendation 批准的
 建议案
 approved servicing station 认可的
 检修站
 approved work programme 批准
 的工作计划
 approximate cost 近似费用
 apron 围裙
 aquatic 水产的
 aquatic life 水生物
 aquatic pollution 水污染
 aquatic science 水产科学
 aqueous chemical waste 水化学废
 料
 aqueous film forming foam (AFFF)
 水膜泡沫
 Arab state 阿拉伯国家
 Arabian light crude oil 阿拉伯轻
 原油
 arbitrary direction 任意方向
 arbitration 仲裁

arbitration proceedings 仲裁程序
 arbitration tribunal 仲裁庭
 arbitrator 仲裁人, 仲裁员
 arc of circle 圆弧
 arc of horizon 水平弧
 arc of radius 半径弧
 arc of visibility of light 灯光能见
 度弧度
 arch 篷柱
 archaeological significance 考古意
 义
 archaeological site 考古地点
 archipelagic nation 群岛国
 archipelagic state 群岛国
 archipelagic waters 群岛水域
 Arctic 北极
 area 区域
 area affected by sea-ice 海冰影响
 区
 area covered by vessel service sys-
 tem 船舶服务系统覆盖区
 area limit 区域分界
 area of competence 权限范围
 area of concern 关注的方面
 area of INMARSAT coverage 国
 际海事卫星覆盖区域
 area of interest 感兴趣的方面
 area of narrow channel 狭窄航道
 区
 area of natural beauty 自然风景区
 area of responsibility 责任范围
 area of significant cultural impor-
 tance 文化重要区域
 area of significant historical impor-
 tance 历史重要区域
 area of special aesthetic significance
 具有特殊美学意义的区域
 area of special biological importance
 具有特殊生态重要性区域
 area of special biological signifi-
 cance 具有特殊生态意义的区域
 area of special historic significance
 具有特殊历史意义的区域
 area of special scientific importance
 具有特殊科学重要性区域
 area of special scientific significance

具有特殊科学意义的区域
 area of special wilderness significance 具有特殊野生意义的区域
 area to be avoided 避航区
 armed police 武装警察
 armed robbery against ship 危及船舶的武装抢劫
 aromatic oil 芳烃油类
 ARPA symbol 自动雷达标绘仪标记
 arrangement 安排, 布置
 arrangement for evacuation 撤离装置
 arrangement of fire main 消防总管布置
 arrangement of fire pump 消防泵布置
 arrears of contribution 拖欠会费
 arrest convention 扣船公约
 arrest of ship 扣船
 arrival 抵达
 arrival ballast 到港压载
 arrival condition 到港状况
 arrival of ship 船舶抵达
 arrival port 到达港
 arsenic 砷
 article 物品
 artificial antenna 模拟天线
 artificial island 人工岛
 artificial light 人工光
 artificial lighting 人工照明
 artificial reef 人工礁
 artistic treatment 美术处理
 as a matter of the highest priority 作为最优先的事项
 as a result of 由于... 的结果
 as a rule 通常, 一般说来
 as a whole 总体上
 as amended 经修正的
 as appropriate 根据情况, 酌情
 as brief as possible 尽可能简短
 as concise as possible 尽可能简洁
 as early as possible 尽早
 as envisaged 正如预期的那样
 as far as possible 尽可能远
 as far as practicable 尽可能远

as modified 经修订的
 as near as possible 尽可能近
 as necessary 必要时
 as remote as practicable 尽可能远
 as short as possible 尽可能短
 as simple as possible 尽可能简单
 as soon as possible 尽早
 as the case may be 视情况而定
 as usual 照例, 和往常一样
 as widely acceptable as possible 尽可能广泛的接受
 as widely as possible 尽可能广泛地
 asbestos 石棉
 ash chute 出灰槽
 ashore management training 岸上管理培训
 Asia-Pacific area 亚太地区
 Asia-Pacific region 亚太地区
 Asia-Pacific regional co-operation 亚太区域合作
 asphalt 沥青
 asphalt carrier 沥青运输船
 asphalt solution 沥青溶液
 asphyxiating gas 窒息气体
 Assembly 大会
 Assembly matters 大会事项
 assembly of ship 船舶的装配
 Assembly resolution 大会决议
 Assembly working group 大会工作组
 Assembly's composition 大会的构成
 Assembly's function 大会的职能
 Assembly's procedure 大会程序
 assessment 评定, 分摊
 assessment formula 分摊公式
 assessment of environmental problem 环境问题评价
 assessment of substance 物质评定
 assessment of waste 废料的估价
 assessment requirement 评价要求
 assigned summer freeboard 勘定的夏季干舷
 assigning authority 核定当局
 assignment of duty 安排任务

assignment of freeboard 干舷的勘定
 assignment of load line 载重线的勘定
 assimilative capability 吸收能力
 assimilative capacity 吸收能力
 assimilative capacity of the ocean 海洋的吸收能力
 assimilative substance 吸收物质
 assistance 帮助, 援助
 assistance measure 援助措施
 assistance operation 援助作业
 assistant chief 二管事
 assistant Secretary-General 助理秘书长
 assisting party 援助方
 associate member 联系会员
 associate professional officer 副专业官员
 associated 相关的
 associated clothing 有关衣服
 associated control 有关控制
 associated environmental implication 相关的环境影响
 associated motor 相连的电动机
 associated person 关联人
 associated pipe 附属管路
 associated plan 附属图
 assume responsibility 履行责任
 assumed continuous margin line 假定的连续限界线
 assumed damage penetration 假定的破损穿透
 assumed damaged region 假定的破损区
 assumed distribution density 假定分布密度
 assumed distribution function 假定分布函数
 assumed extent of damage 假定破损范围
 assumed flooded compartment 假定浸水舱
 assumed hull damage 假定船体损坏
 assumed load 假定负荷

assumed longitudinal extent of damage 假定纵向破损范围
 assumed margin line 假定的限界线
 assumed maximum extent of damage 假定最大破损范围
 assumed permeability 假定渗透率
 assumed raking bottom 假定耙损底
 assumed shift 假定移动
 assumed side damage 假定船侧破损
 assumed void 假定空档
 assumed volumetric heeling moment 假定体积倾侧力矩
 assuming function 履行职责
 assuming on-board duty 履行船上职责
 assumption 假定, 假设
 asterisk 星号
 astern stopping test 尾部停船时间
 at first glance 初看起来
 at first instance 首先
 at least equivalent to 至少等同于
 at-sea electronic maintenance 海上电子维修
 at the discretion of 随...意见
 at the global level 在全球水平上
 at the international level 在国际水平上
 at the national level 在国家级水平上
 at the outset 开始, 首先
 at the regional level 在地区水平上
 at the same time 同时
 at yearly interval 每隔一年
 athwart sea 横浪
 athwart void 横向空档
 athwartship bottom floor 跨船底肋板
 Atlantic 大西洋
 Atlantic Ocean 大西洋
 Atlantic Ocean region 大西洋区
 Atlantic salmon 大西洋鲑鱼

atmospheric barometric pressure 大气压力
 atmospheric pollution 大气污染
 atmospheric pressure 大气压
 atrium (多层甲板) 大厅
 atrium design (多层甲板) 大厅的设计
 attached component 附件
 attachment of lashing 绑索附件
 attacker 袭击者
 attained subdivision index 达到的分舱指数
 attained subdivision index A 达到的分舱指数“A”
 attainment of objective 达到目标
 attendance 出席
 attended machinery space 有人值班的机器处所
 attending vessel 守护船
 audibility range 可听距离
 audible and visual alarm 声光报警器
 audible warning 声响报警
 audio-visual aids 视听辅助教材
 audio-visual material 视听资料
 audit 审计
 auditor 审计师
 august Assembly 庄严的大会
 austenitic steel 奥氏体钢
 austerity measure 紧缩措施
 authentication of document 文件的真实性
 authorised classification society 经授权的船级社
 authorised surveyor 经授权的验船师
 authority's name 当局名称
 authorization 批准, 授权
 authorized 许可的, 授权的
 authorized band 核准频带
 authorized deliberate dumping 许可的自由倾倒
 auto-ignition 自燃
 auto-ignition temperature 自燃温度
 auto noise control technology 汽

车噪声控制技术
 auto steering system 自动操舵系统
 auto-transformer 自耦变压器
 automated telegraphy technique 自动电报技术
 automatic alarm 自动报警
 automatic alarm receiving apparatus 自动报警接受设备
 automatic alarm signal keying device 报警信号自动拍发器
 automatic alarm system 自动报警系统
 automatic change-over switch 自动转换开关
 automatic container identification 自动集装箱识别
 automatic control system 自动控制系统
 automatic data processing (ADP) 自动数据处理
 automatic detection system 自动探测系统
 automatic device 自动装置
 automatic discharge overboard 自动排出舷外
 automatic distress signal 自动遇险信号
 automatic fire alarm 自动失火报警器
 automatic fire alarm system 自动失火报警器系统
 automatic fire damper 自动挡火闸
 automatic fire detection system 自动探火系统
 automatic graphical position display 自动图示位置显示
 automatic keying device for transmission 自动传播拍发器
 automatic means 自动设施
 automatic mode of operation 自动作业方式
 automatic navigation warning 自动航行报警
 automatic nonreturn valve 自动止回阀